

(1) Recipient				(2) Receipt notes				Delivery note			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN <i>cf P1017 82</i>								Process number 353462 (4) Shipping date 03/07/2020			
(5) Supplier and sender				(6) Freight		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no.			
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid ☐ carriage ☐ €		Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		Invoice number (9) of			
(10) Your Ref	(11) Purchase order number	(15) Orderer addition	(12) our department	(13) House call	(14) Our sales order no.						
413	550004319801	bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1			2127901						
(19) Shipping type		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code		(23) Gross		Total weight kg (24)		(24) Net	
Lorry				22009SK		11,153.268		9,992.27			
Shipping address								(26) Unloading point			
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl								Via dei Geraneli, 21, 70026 Modugno (Bari) 14248			
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes						
	2516272880	2516272880 Abtriebswelle 1	5,148	Pcs	<i>12263133</i> <i>To 10/12 3038</i> <i>MOB12</i> E KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>5148</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: <i>12</i> Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO Data controllo: <i>11/06</i> Firma: <i>[Signature]</i> KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc- 70026 Modugno (BA) 07 LUG 2020						
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	12	Pcs							
	DECKEL	70A 113946 Unversaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	12	Pcs							
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	12	Pcs							
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	168	Pcs							
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid									
(42) Receipt notes			(43) Quantity check		(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification		
Date					"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"						
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45012931 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)																																							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithemer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																							
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievidza Land: SLOWAKEI Datum: 03.07.2020																																											
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 353462 - 353464																																											
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 17		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 15939,00 15939,00		12 Umfang in m³																															
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th></th> <th>Absender</th> <th>Währung</th> <th>Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>							Absender	Währung	Empfänger	Fracht				Ermäßigung	-			Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges	+			Zu zahlende Gesamtsumme			
	Absender	Währung	Empfänger																																								
Fracht																																											
Ermäßigung	-																																										
Zwischensumme																																											
Zuschläge																																											
Nebengebühren																																											
Sonstiges	+																																										
Zu zahlende Gesamtsumme																																											
20 Besondere Vereinbarungen																																											
21 Ausgefertigt in Prievidza am 03.07.2020																																											
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Kukučínova 14 Prievidza 971 01				24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Via dei Cicchi 24 70026 Modugno (BA) am 07 LUG 2020																																			
25 Angaben zur Ermittlung der Tariffermittlung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>												von	bis	km																													
von	bis	km																																									
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs																																											
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: PDM0004 PD836YH Anhänger:				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																			
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT 																																											